

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

27 NOVEMBRE 1975.

PROJET DE LOI
modifiant les lois
du 16 juin 1960 et du 17 juillet 1963,
relatives
à la sécurité sociale d'outre-mer.

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR Mme Irène PETRY.

Art. 18.

A. — En ordre principal :

« *In fine* » de cet article, remplacer les mots
« sont réévalués dans les conditions et modalités fixées par
arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres »

par les mots

« *suivent les mêmes adaptations que les pensions de
retraite et de survie des travailleurs salariés.* »

« *Les conditions et modalités de ces adaptations sont fixées
par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.* »

JUSTIFICATION.

Le projet de loi a pour objet principal d'opérer la résorption de
l'écart qui s'est creusé, depuis le vote des lois du 16 février 1970 et du
22 février 1971, entre le niveau des pensions du secteur privé d'Afrique
et celui des pensions des travailleurs salariés.

Il a pour autre but de réaliser une certaine harmonisation entre le
régime colonial de sécurité sociale et le droit social applicable en Bel-
gique.

Il est bien évident que le principe de la liaison des pensions au pro-
grès social constitue l'une des caractéristiques fondamentales de l'évo-
lution récente de la sécurité sociale belge.

Si cette liaison n'est pas assurée d'une manière certaine et automati-
que, de nouveaux écarts importants se présenteront entre les deux
régimes.

Voir:

678 (1975-1976):

— N° 1: Projet transmis par le Sénat.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

27 NOVEMBER 1975.

WETSONTWERP
tot wijziging van de wetten
van 16 juni 1960 en 17 juli 1963,
betreffende
de overzeese sociale zekerheid.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR Mevr. Irène PETRY.

Art. 18.

A. — In hoofdde :

« *in fine* » van dit artikel de woorden

« worden gehervwaarderd onder de voorwaarden en op
de wijze bepaald bij in Ministerraad overlegd koninklijk
besluit »

vervangen door de woorden

« *volgens dezelfde aanpassingen als de rust- en overlevings-
pensioenen voor werknemers.* »

« *De uoor/aarden uiaaronder en de ioijze waarop deze
aanpassingen geschieden, worden bepaald bi; in Minister-
raad overlegd koninklijk besluit.* »;

VERANTWOORDING.

Het wetsonrwerp heeft vooral tot doel de afwijking goed te maken
die, sedert de goedkeuring van de wetren van 16 februari 1970 en
22 februari 1971, ontstaan is tussen het peil van de pensioenen uit de
privésector van Afrika en dat van de pensioenen voor werknemers.

Het wil anderzijds enige harmonisering tot stand brengen tussen de
koloniale sociale-zekerheidsregeling en het in België toepasselijke socia-
le recht.

Het spreekt vanzelf dat het beginsel van de koppeling der pensioenen
aan de sociale vooruitgang een van de fundamentele kenmerken is van
de recente evolutie die de Belgische maatschappelijke zekerheid heeft
doorgemaakt.

Wordt die koppeling niet op zekere en automatische wijze gewaar-
borgd, dan zullen er tussen de beide stelsels opnieuw belangrijke afwij-
kingen ontstaan.

Zie:

678 (1975-1976):

— N° 1: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

C'est d'ailleurs le cas également puisque le présent projet, élablé en 1973, ne pouvait pas tenir compte des augmentations accordées dans le régime de pension des travailleurs salariés au 1^{er} janvier 1974 et au 1^{er} janvier 1975.

Le texte de l'article 13 du projet de loi initial, approuvé en Conseil des Ministres en décembre 1973, rencontrait cette nécessité puisqu'il prévoyait une liaison automatique à l'évolution des pensions des travailleurs salariés, des pensions garanties par la loi du 16 juin 1960.

Le Gouvernement lui-même semble conscient de la nécessité d'assurer cette liaison puisque dans l'exposé des motifs de l'article 143 du projet de loi budgétaire - article retiré par le Gouvernement - il était mentionné qu'il convenait de réaliser l'harmonisation du régime d'outre-mer et de lier les prestations à l'évolution du progrès social.

Il ne se conçoit pas que, dans le cadre du projet actuel, cette liaison ne soit pas prévue de manière certaine.

Il serait par ailleurs injuste d'exclure de la liaison au progrès social les seuls anciens employés du secteur privé d'Afrique, cette adaptation étant prévue automatiquement dans tous les autres régimes de sécurité sociale.

L'amendement tend à éviter une telle situation injustifiée.

B. - Subsidiairement:

Compléter cet article par un nouvel alinéa rédigé comme suit:

« Toutefois, ces prestations suivent les mêmes adaptations que les pensions des travailleurs salariés en Belgique, lorsque les bénéficiaires réunissent les mêmes conditions que celles qui sont prévues pour l'attribution de la pension dans ce régime ».

JUSTIFICATION.

Lors de la discussion du projet au Sénat, le Ministre a tenté de justifier la non-liaison des pensions du secteur aSSaM au progrès social par le fait que la sécurité sociale d'outre-mer comporte des conditions d'attribution (âge et durée des carrières notamment) plus favorables que celles prévues par le régime des pensions des travailleurs salariés.

L'amendement a pour but de rencontrer cette argumentation en accordant la liaison automatique au progrès social en faveur des assurés qui se trouvent exactement dans les mêmes conditions que les travailleurs salariés pensionnés et leurs veuves.

Il ne se concevrait pas d'exclure ces assurés sociaux du bénéfice des adaptations au progrès social lorsqu'ils se trouvent dans une situation analogue à celle de tous les autres pensionnés.

Art. 37bis (nouveau).

Insérer un article 37bis (nouveau) libellé comme suit:

« Art. 37bis. - L'épouse divorcée d'un assuré pouvant prétendre à une pension de retraite garantie par la loi du 16 juin 1960 ou prévue par la loi du 17 juillet 1963, obtient à charge de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer, des avantages d'un montant égal à ceux auxquels elle pourrait prétendre en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés dans l'hypothèse où cet assuré y aurait été assujéti pendant les périodes de leur union au cours desquelles il a effectivement participé aux régimes de sécurité sociale visés par lesdites lois.

« Les avantages prévus à l'alinéa premier sont accordés dans les conditions prévues par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 précité et par les mesures prises pour son exécution.

» Les périodes entrant en ligne de compte pour le calcul de ces avantages sont prises en considération pour l'octroi du remboursement des soins de santé à charge de l'Office. »

Dit is trouwens niet anderszins, hetgeen het resultaat ontwerpt, in 1973 werd opgenomen. Het resultaat kon worden met de verhogingen die per 1 januari 1974 en 1 januari 1975 in de regeling voor werknemers roegkond werden.

De reksr van artikel-IB van her oorspronkelijke wetsontwerp, hetwelk in decmber 1973 in de Ministerraad goedgekeurd werd, voorzag in die behoefte aangeczien her de automatische koppeling van de bij de wet van 16 juni 1960 gewaarborgde pensioenen aan de ontwikkeling van de werknemerspensioenen voorschreef.

De Regering zelf lijkt zich bewust te zijn van de noodzakelijkheid die koppeling te waarborgen, aangezien in de memorie van roelichting bij artikel 143 van het ontwerp van begrotingswet - welk artikel door de Regering werd ingetrokken - gezegd werd dat men de harmonisering van de overzeese regeling dient te bewerkstelligen en dat de uitkeringen moeten worden aangepast aan de ontwikkeling van de sociale vooruitgang.

Her zou onbegrijpelijk zijn als die koppeling in het raam van het huidige ontwerp niet met de nodige zekerheid in uitzicht werd gesteld.

Het zou ten andere onbillijk zijn alleen de gewezen personeelsleden uit de privésector in Afrika uit de koppeling aan de sociale vooruitgang uit te sluiten, aangezien die aanpassing in alle andere regelingen van de sociale zekerheid automatisch geldt.

Dit amendement strekt ertoe een dergelijke ongerechtvaardigde situatie te voorkomen.

B. - In bijkomende orde:

Dit artikel aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt:

« Nochtans worden die uitkeringen op dezelfde manier aangepast als de pensioenen t'an de u/erkmerners in België, u/anneer de rechthebbenden dezelfde vooru/aarden vervullen als die welke worden bepaald voor de toekenning van het pensioen in die regeling ».

VERANTWOORDING.

Tijdens de bespreking van het ontwerp in de Senaat heeft de Minister gepoogd her feit dat de pensioenen in de sector van de D.O.S.Z. niet gekoppeld zijn aan de sociale vooruitgang te verantwoorden door het argument dat in het stelsel van de overzeese sociale zekerheid gunstiger toekenningsvoorwaarden (met name wat betreft de leeftijd en de duur van de loopbaan) gelden dan in de regeling voor werknemers.

Het amendement strekt ertoe tegemoet te komen aan die argumentatie door de automatische koppeling aan de sociale vooruitgang toe te kennen aan de verzekerden die juist dezelfde voorwaarden vervullen als de gepensioneerd werknemers en hun weduwen.

Her ware ondenkbaar deze sociale verzekerden uit te sluiten van her voordeel van de aanpassing aan de sociale vooruitgang wanneer zij zich in eenzelfde toestand bevinden als alle andere gepensioneerd.

Art. 37bis (nieuw).

Een artikel 37bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Artikel 37bis. - De vrouw die uit de echt gescheiden is van een verzekerde die aanspraak kan maken op een rustpensioen gewaarborgd door de wet van 16 juni 1960 of bepaald bi; de wet van 17 juni 1963, uerkrijgt ten laste van de Dienst voor de Ouerzeese Sociale Zekerheid voordelen toaaraan het bedrag gelijk is aan die waarop zij aanspraak zou kunnen maken met toepassing van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en ouerleuingspensioen voor uierkmerners, in de ueronderstelling dat die uerzekerde er aan onderworpen toas gedurende de tijd van het husoelijk: u/aarin hij effectief onder de bi; die u/etten bedoelde sociale zekerheidsregelingen viel.

» De bi; het eerste lid bepaalde voordelen worden toegerekend onder de uortoarden uastgesteld bi; voornoemd koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 en de ter uitvoering daaraan uitgevaardigde maatregelen.

» De tijd die in aanmerking komt voor de berekening van die voordelen, wordt in aanmerking genomen voor de toekenning van de terugbetaling van de kosten voor geneeskundige uerzorging door de Dienst ».

JUSTIFICATION.

La femme, divorcée d'un travailleur salarié, peut obtenir dans certaines conditions d'ailleurs fort restrictives, une pension de retraite qui tient compte de ses années de mariage avec un tel travailleur.

Etant donné que la majorité des femmes mariées n'exercent pas d'activité professionnelle ou du moins abandonnent leur profession pendant des périodes assez longues au cours desquelles elles ont de jeunes enfants à charge, le divorce, surtout lorsqu'il survient après dix ou quinze années de mariage, expose la femme à se trouver plus ou moins dépourvue de ressources à un moment où elle risque de ne plus pouvoir exercer d'activité lucrative.

Les divorcées d'anciens employés coloniaux et d'assurés de la sécurité sociale d'outre-mer connaissent elles aussi cette situation aggravée par le fait que les habitudes coloniales comme celles encore rencontrées dans le milieu des travailleurs qui s'expatrient, exonèrent pratiquement l'épouse de toute activité rétribuée.

Théoriquement, en matière de capitalisation individuelle, l'organisme assureur réalise un certain bénéfice - non chiffrable d'ailleurs - qui découle du fait qu'une partie des assurés divorcés décèdera sans avoir contracté une nouvelle union.

Les considérations qui précèdent indiquent qu'il convient de permettre aux divorcés d'anciens employés coloniaux ou d'assurés de la sécurité sociale d'outre-mer de se constituer dans des conditions qui s'inspirent de la législation applicable en faveur des travailleurs salariés, une pension de retraite égale à celle qu'elles obtiendraient si leur ancien conjoint avait été assujéti à cette législation pendant toute la durée de leur union.

Irène PETRY.
L. HARMEGNIES.
E. GLINNE.

VERANTWOORDING.

De vrouw die uit de echt gescheiden is van een werknemer, kan, onder trouw welks zeer restrictieve voorwaarden, een rustpensioen genieten waarbij wordt rekening gehouden met de jaren gedurende welke zij met die werknemer gehuwd is geweest.

De meeste gehuwde vrouwen oefenen geen beroep uit of geven dit beroep althans op gedurende het vrij lange tijdvak tijdens hetwelk zij jonge kinderen ten laste hebben. Derhalve lopen zij in geval van echtscheiding, vooral wanneer die na tien of vijftien jaar huwelijk wordt uitgesproken, gevaar hun bespaarsmiddelen in mindere of meerdere mate te verliezen op een ogenblik dat zij minder kans hebben nog een winstgevende bedrijvigheid te kunnen uitoefenen.

De vrouwen die uit de echt gescheiden zijn van vroegere personeelsleden uit de kolonie en van gerechtigden op de overzeese sociale zekerheid, verkeren in dezelfde toestand, die nog verergerd wordt door het feit dat het bij degenen die vroeger hun loopbaan in de kolonie doorbrachten en ook nu nog bij degenen die emigreren, niet de gewoonte was dat de vrouwen bezoldigde activiteit uitoefende.

Theoretisch boekt de verzekeringsinstelling in geval van individuele kapitalisatie enige winst, die trouwens niet kan worden becijferd, ingevolge het feit dat een gedeelte van de uit de echt gescheiden verzekerden komt te overlijden zonder een nieuw huwelijk te hebben aangegaan.

Uit wat voorafgaat blijkt dat aan de vrouwen die uit de echt gescheiden zijn van vroegere personeelsleden uit de kolonie of van gerechtigden op de overzeese sociale zekerheid, de mogelijkheid moet geboden worden om, onder voorwaarden die ingegeven zijn door de wetgeving toepasselijk op de werknemers, een rustpensioen te vormen gelijk aan het pensioen dat zij zouden genieten indien hun vroegere echtgenoot gedurende de hele duur van hun huwelijk aan die wetgeving onderworpen was geweest.